FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 172
Enu. 101

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 47 — {in / dans} Montréal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — G. A. Faguay — {Enumerator. / Recenseur.} 101

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed (as in woollen mill, at foundry shop, in drug store, etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme suit: "à la filature de laine", une "fonderie" ou une "pharmacie", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Units / Taux de gages par heure—Unités	Upon life. / Sur la vie.	For accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person over 15 years of age at school, college or university. / Coût de l'éducation en 1910 pour personnes âgées de plus de 15 ans, aux écoles, collèges ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
21	23	Drolet Louis	320 Hesson	m	chef	m	septembre	1880	30	Belgique	1910		Belge	Belge	R. Cathq.	journalier	11 9 00	Mon	Emp	Mon	caserne	15		60		$180						Anl	Anl	Français			
		Marie	"	f	épouse	m	janvier	1883	28	Belgique	"		Belge	Belge	R. Cathq.	aucun	NE															Anl	Anl	F			
		Maria	"	f	fille	c	octobre	1903	7	Belgique	"		Belge	Belge	R. Cathq.	aucun	NE															Anl	Anl	F			
		Henri	"	m	fils	c	juin	1905	5	Belgique	"		Belge	Belge	R. Cathq.	aucun	NE															Anl	Anl	F			
22	24	Capuelli Michel	1795 Chaffeon	m	chef	m	septembre	1880	30	Italien	1904		Italien	Italien	R. Cathq.	Journalier	11 9 00	Mon	Emp	Mon	Syndicat de la Presse	52		60		$600						Anl	Non	Italien			
		Carmela	"	f	épouse	m	novembre	1882	28	Italie	"		Italienne	Italienne	R. Cathq.	aucune	NE															Anl	Anl	Italien			
	25	Vincenzo Margano	"	m	chef	m	juin	1870	40	Italie	1907		Italien	Italien	R. Cathq.	journalier	1 9 00	Mon	Emp	Mon	entrepreneur de mur	40		60		$550						Anl	Anl	Italien			
		Madeleine	"	f	épouse	m	juillet	1886	24	Italie	"		Italienne	Italienne	R. Cathq.	aucune	NE															Anl	Anl	Italien			
		Louis	"	m	fils	c	décembre	1910	2				Italien	Italien	R. Cathq.		NE																	Italien			
	26	Petri Paul	"	m	chef	m	janvier	1876	35	Italie	1907		Italien	Italien	R. Cathq.	Journalier	3 9 65	Mon	Emp	Mon	entrepreneur de mur	40		60		$550						Anl	Non	Italien			
		Theresine	"	f	épouse	m	novembre	1877	33	Italie			Italienne	Italienne	R. Cathq.	aucune	NE															Anl	Anl	Italien			
		Josephine	"	f	fille	c	janvier	1901	10	Italie			Italien	Italien	R. Cathq.	écolière	NE															Anl	Anl	Italien			
		Alice	"	f	fille	c	décembre	1902	8	Italie			Italienne	Italienne	R. Cathq.	aucune	NE															Non	Non	Italien			
		Louise	"	f	fille	c	juillet	1903	5	Italie			Italienne	Italienne	R. Cathq.	aucune	NE															Non	Non	Italien			
23	27	Duay Joseph	1791 Chaffeon	m	chef	m	juin	1866	50	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	contremaître	11 6 00	Mon	Emp	Non	usine	52		60		$1440				$1000	50	$33.00		Anl	Anl	F			
		Marie	"	f	épouse	m	décembre	1867	53	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE														$2.00	53	$13.00	Anl	Anl	F			
		Adèle	"	f	fille	c	juillet	1891	19	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	corroyeuse	11 6 00	Mon	Emp	Non	usine	52		60		$520				$38	19	$22.00	Anl	Anl	F			
24	28	St-André Roi	1752 Chaffeon	m	chef	m	avril	1860	51	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	journalier	1 9 00	Mon	Emp	Non	hôtel de ville	52		60		$475				$150	51	$5.20	Non	Non	F			
		Caroline	"	f	épouse	m	octobre	1865	52	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE														$1.28	52	$5.20	Anl	Anl	F			
		Albina	"	f	fille	c	janvier	1886	25	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE														$120	25	$2.50	Non	Non	F			
25	29	Smith Alfred	1757 "	m	chef	m	avril	1879	37	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	économiste	7 6 52	Mon	Emp	Non	manufacture	52		60		$450						Anl	Anl	F			
		Rosa	"	f	épouse	m	décembre	1878	36	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE																Anl	Anl	F			
		Pauline	"	f	fille	c	août	1901	8	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	écolière	NE															10	Anl	Anl	F			
		Joseph	"	m	fils	c	octobre	1902	8	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	écolier	NE															10	Anl	Anl	F			
		Rosie	"	f	fille	c	août	1906	4	2.			Français	Canad.	R. Cathq.		NE																		F			
		Plouffe Frank	"	m	logeur	m	septembre	1854	56	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	économiste	7 6 52	Mon	Emp	Non	manufacture	52		60		$450						Anl	Anl	F			
		Rouleau Clarence	"	m	locataire	c	novembre	1899	11	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE																Non	Non	F			
26	30	Chevalier Michel	299 Hesson	m	chef	m	janvier	1826	85	2.	France	1908	Français	Français	R. Cathq.	ouvrier	7 6 65	Mon	Emp	Non	boulangerie	52		60		$600						Anl	Anl	F			
		Marie	"	f	épouse	m	décembre	1878	40	2.	France	"	Française	Française	R. Cathq.	aucune	NE															Non	Non	F			
		Laurent	"	m	fils	c	mars	1905	6	2.	France	"	Français	Français	R. Cathq.		NE																		F			
		André	"	m	fils	c	mars	1903	4	2.	France	"	Français	Français	R. Cathq.		NE																		F			
27	31	Lamarche Adélard	1829 Chaffeon	m	chef	m	juillet	1878	33	2.			Français	Canadien	R. Cathq.	charretier	11 6 66	Non	Non	Pat.		52				$600				$1800	39	$22.00	Anl	Anl	F			
		Regina	"	f	épouse	m	octobre	1877	31	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE														$112	31	$2.50	Anl	Anl	F			
		Philippe	"	m	fils	c	août	1903	7	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	écolier	NE															10	Anl	Anl	F			
		Gabie	"	f	fille	c	septembre	1904	6	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	écolière	NE															8	Anl	Anl	F			
		Antonia	"	f	fille	c	janvier	1906	5	2.			Français	Canad.	R. Cathq.		NE																		F			
		Georges	"	m	fils	c	avril	1907	4	2.			Français	Canad.	R. Cathq.		NE																		F			
		Hubert	"	m	fils	c	août	1908	2	2.			Français	Canad.	R. Cathq.		NE																		F			
		Adrien	"	m	fils	c	mars	1910	1	2.			Français	Canad.	R. Cathq.		NE																		F			
28	32	Simard Joseph	1821 Chaffeon	m	chef	m	juillet	1855	55	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	journalier	11 9 62	Mon	Emp	Non	carrière	52		60		$650						Anl	Anl	F			
		Délia	"	f	épouse	m	juillet	1858	52	2.			Française	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE																Anl	Anl	F			
		Clémentine	"	f	fille	c	décembre	1888	22	2.			Française	Canad.	R. Cathq.	journalière	11 9 62	Non	Emp	Non	carrière	52		60		$780						Anl	Anl	F			
		Adélaïde	"	f	fille	c	août	1895	17	2.			Française	Canad.	R. Cathq.	journalière	11 9 62	Non	Emp	Non	carrière	40		60		$520						Non	Non	F			
		Marie	"	f	fille	c	juillet	1895	15	2.			Française	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE																Anl	Anl	F			
29	33	Bureau Joseph	1873 "	m	chef	m	janvier	1853	58	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	palefrenier	7 6 30	Non	Emp	Non	écurie	52		60		$580				$1000	18	$22.00	Anl	Anl	F			
		Adrienne	"	f	épouse	m	octobre	1879	31	2.			Française	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE																Anl	Anl	F			
		Jeannette	"	f	fille	c	juin	1895	15	2.			Française	Canadien	R. Cathq.		NE																		F			
		Gabrielle	"	f	fille	c	août	1898	12	2.			Française	Canad.	R. Cathq.		NE																		F			
		Jacques	"	m	fils	c	juillet	1898	12	2.			Français	Canad.	R. Cathq.	aucune	NE																Anl	Anl	F			
		Yvonne	"	f	fille	c	septembre	1900	10	2.			Française	Canad.	R. Cathq.	écolière	NE															10	Anl	Anl	F			